

Številka:430-0012/2016

Datum : 25.3.2016

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

za javno naročilo male vrednosti:

IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Operacijo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programom za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi št. 4: Trajnostna raba in proizvodnja energije in pametna omrežja, prednostna naložba št. 4.4: Spodbujanje nizkoogljičnih strategij za vse vrste območij, zlasti za urbana območja, vključno s spodbujanjem trajnostne multimodalne urbane mobilnosti in ustreznimi omilitvenimi prilagoditvenimi ukrepi v okviru specifičnega cilja Razvoj urbane mobilnosti za izboljšanje kakovosti zraka v mestih.



Številka zadeve:	430-0012/2016
Zap. št. JN:	1/2016
Datum:	25.3.2016

Predmet javnega naročila:	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"
----------------------------------	--

Mestna občina Murska Sobota je s stani Ministrstva za infrastrukturo upravičena do nepovratnih sredstev v višini 85 % izkazanih in plačanih javnih upravičenih izdatkov na podlagi 4. člena Pogodbe o sofinanciranju operacije "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE" v višini 80.000,00 EUR, kar predstavlja 85% upravičenih stroškov, ki bodo zagotovljeni v višini 85% iz EU sredstev – kohezijski sklad in v višini 15% s sredstvi državnega proračuna Republike Slovenije.

Operacijo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programom za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi št. 4: Trajnostna raba in proizvodnja energije in pametna omrežja, prednostna naložba št. 4.4: Spodbujanje nizkoogljičnih strategij za vse vrste območij, zlasti za urbana območja, vključno s spodbujanjem trajnostne multimodalne urbane mobilnosti in ustreznimi omilitvenimi prilagoditvenimi ukrepi v okviru specifičnega cilja Razvoj urbane mobilnosti za izboljšanje kakovosti zraka v mestih.

VSEBINA RAZPISNE DOKUMENTACIJE

v skladu z 71. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 12/13-uradno prečiščeno besedilo, 19/14 in 90/14 – ZDU-1I; v nadaljevanju ZJN-2):

1. Povabilo k oddaji ponudbe.
2. Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe.
3. Pogoji za ugotavljanje sposobnosti in navodila za dokazovanje sposobnosti ponudnika.
4. Obrazci, določeni za izdelavo ponudbe.
5. Tehnične specifikacije.
6. Osnutek pogodbe.

Številka: 430-0012/2016
Datum: 25.3.2016

Zadeva: Povabilo k oddaji ponudbe

Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota (v nadaljevanju: naročnik) vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo ponudbo po zahtevah razpisne dokumentacije za oddajo javnega naročila male vrednosti za:

IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"
--

Razpisna dokumentacija natančno določa predmet javnega naročila, pogoje in merila za izbiro najugodnejše ponudbe.

S spoštovanjem,

Pripravila:
Petra Fartek
Strokovna sodelavka za področje javnih naročil

dr. Aleksander JEVŠEK
župan

Vložiti:
- v zadevo.



Številka zadeve:	430-0012/2016
Datum:	25.3.2016

1. SPLOŠNA DOLOČILA

Naročnik:	Mestna občina Murska Sobota Kardoševa ul. 2 9000 Murska Sobota
-----------	--

Objava javnega naročila:	Portal javnih naročil
Vrsta postopka:	Postopek oddaje naročila male vrednosti
Pravna podlaga:	30.a člen ZJN-2

Kontaktna oseba s strani naročnika:	
Tel. št.:	02 525 16 65
Faks.:	02 525 16 15
E-pošta:	petra.fartek@murska-sobota.si

Rok za predložitev ponudb:	12.4.2016 do vključno 12.00 ure Nepravočasne ponudbe bodo neodprte vrnjene ponudniku.
----------------------------	--

Javno odpiranje ponudb:	12.4.2016 ob 13.00 uri v prostorih naročnika (III. nadstropje, sejna soba oddelka za gospodarske dejavnosti) Predstavniki ponudnikov se izkažejo naročniku s pisnim pooblastilom za zastopanje ponudnika (OBR-18). Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščen predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje ponudnika.
-------------------------	---

2. NAVODILA ZA IZDELAVO PONUDBE

1. člen (osnovni podatki)

Kratek opis predmeta javnega naročila:	Izdelava Celostne prometne strategije Mestne občine Murska Sobota – CPS MOMS
Razdelitev na sklope:	Javno naročilo ni razdeljeno na sklope.
Variante:	Variantne ponudbe niso dovoljene.
Opcije:	Opcije niso dovoljene.
Rok veljavnosti ponudbe:	120 dni od dneva oddaje ponudbe
Rok izvedbe oz. dobave:	9 mesecev od podpisa pogodbe
Jezik ponudbe:	Ponudba, vsa korespondenca in dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku. Vsa dokazila in tiskana literatura, s katero ponudnik opremi ponudbo, so lahko v drugem jeziku, vendar pa mora ponudnik poskrbeti za uradni prevod (sodni tolmač) v slovenski jezik. V primeru neskladja med ponudbeno dokumentacijo v slovenskem in tujem jeziku, se kot zavezujoča upošteva ponudbena dokumentacija oziroma njen uradni prevod v slovenskem jeziku. Prospektna dokumentacija ponujenega materiala in opreme je lahko v slovenskem, angleškem ali nemškem jeziku. V kolikor bo naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb ocenil, da jih je potrebno prevesti v slovenski jezik, bo to zahteval od ponudnika v ustreznem roku. Stroške prevoda nosi ponudnik.
Naslov za posredovanje ponudbe - vložišče:	
Mestna občina Murska Sobota Kardoševa ulica 2 9000 Murska Sobota Ponudnik lahko ponudbo predloži tudi osebno v vložišču naročnika.	



2. člen (pogoj za kandidiranje na razpisu)

Kot ponudnik lahko na razpisu kandidira vsaka pravna ali fizična oseba, ki je registrirana za dejavnost, ki je predmet razpisa in ima za opravljanje te dejavnosti vsa predpisana dovoljenja. Ponudnik lahko ponudi izvedbo za celotno javno naročilo.

3. člen (obrazci, ki jih mora vsebovati ponudba)

Ponudnik mora predložiti izpolnjeno naslednjo dokumentacijo:

1. (OBR-1) - Ovojnica, nalepljena na zunanjo ovojnico ponudbe
 2. (OBR-2) - Prijava
 3. (OBR-3) - Izjava
 4. (OBR-4) - Izjava o nekaznovanosti
 5. (OBR-5) - Pooblastilo za pridobitev osebnih podatkov
 6. (OBR-6) - Predračun / Ponudba
 7. Preostalo zahtevano dokumentacijo iz 3. poglavja razpisne dokumentacije
- V primeru, ko ponudnik nastopa skupaj s partnerji:**
- pogodbo o izvedbi predmeta javnega naročila (**partnerska pogodba**). Pogodba mora jasno določati, da proti naročniku za celotno obveznost in za vsak njen del odgovarjajo vsi partnerji solidarno in vsak posebej v celoti ter vse ostale sestavine, navedene **v 16. členu 2. poglavja razpisne dokumentacije**,
8.
 - lastno izjavo vseh partnerjev, da imajo medsebojno poravnane vse pogodbene obveznosti,
 - OBR-2a,
 - OBR-3 (za vsakega izmed partnerjev),
 - OBR-4 (za vsakega izmed partnerjev),
 - OBR-5 (za vsakega izmed partnerjev),
 - dokazila, ki so navedena v 3. poglavju razpisne dokumentacije, v kolikor so zahtevana za vsakega partnerja.
- V primeru, ko ponudnik ne nastopa skupaj s podizvajalci:
- OBR-15
- V primeru, ko ponudnik nastopa skupaj z podizvajalci (za vsakega podizvajalca):**
9.
 - OBR-5,
 - OBR-16,
 - OBR-16a,
 - OBR-16b,
 - dokazila, ki so navedena v 3. poglavju razpisne dokumentacije pod »Pogoji za priznanje poklicne sposobnosti ponudnika«,
 - dogovor o sodelovanju pri izvedbi razpisanega javnega naročila.



10. (OBR-13) - Izjava ponudnika o izdaji garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.
11. (OBR-13a) – S strani ponudnika parafrican in žigosan vzorec garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti – ponudnik ne vpisuje manjkajočih podatkov v vzorcu.
12. Fotokopija ustrezne zavarovalne police in izjava zavarovalnice, da je zavarovalno kritje v skladu z zahtevami 33. člena ZGO-1.
13. (OBR-17) – Izjava o dopustnih popravkih računskih napak.
14. Parafrican in žigosan vzorec pogodbe – ponudnik ne vpisuje manjkajočih podatkov v vzorcu.

4. člen

(dodatna pojasnila in dopolnitve ter spremembe razpisne dokumentacije)

Naročnik bo posredoval dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo najkasneje tri dni pred iztekom roka za predložitev ponudb, pod pogojem, da je bila zahteva za pojasnilo posredovana pravočasno. Zahteva za dodatno pojasnilo je pravočasna, če je bila zahtevana preko portala javnih naročil najkasneje šest dni pred iztekom roka za predložitev ponudb. Na vprašanja, ki bodo prispela po zgoraj navedenem roku, naročnik ne bo dajal pojasnil v zvezi s ponudnikovimi vprašanji.

Pred potekom roka za oddajo ponudb lahko naročnik dopolni ali spremeni razpisno dokumentacijo. Vsaka taka dopolnitev ali sprememba bo sestavni del razpisne dokumentacije in bo posredovana preko portala javnih naročil. Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje dopolnitev oziroma sprememb. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnikov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšanega roka za oddajo ponudb.

Ponudba se izloči, če je narejena kakršnakoli sprememba, dodatek ali izbris v razpisni dokumentaciji, ki ni specifikiran v dodatku, ki ga objavi naročnik. Ponudniki sami prevzemajo odgovornost, da razpisno dokumentacijo proučijo z ustrezno pazljivostjo, vključno z dokumentacijo, ki je na vpogled, in morebitnimi dodatki ali spremembami razpisne dokumentacije, ki jih naročnik izda v roku, predvidenem za pripravo ponudb.

5. člen

(obveščanje)

Po odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu pošiljala po e-pošti kontaktni osebi ponudnika, navedeni v prijavi.

6. člen

(popolnost ponudb)

Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo prispеле v roku, navedenem v javnem razpisu in bodo pravilno označene.



V primeru formalno nepopolne ponudbe v skladu z ZJN-2 bo naročnik ponudnika pozval k dopolnitvi ali spremembi v delu, v katerem ni popolna. Če pozvani ponudnik ponudbe ne dopolni oziroma spremeni v roku, ki ga je določil naročnik, bo naročnik njegovo ponudbo kot nepopolno izločil.

Naročnik bo, upoštevaje določbo 2. odstavka 41. člena ZJN-2, izločil ponudbo, ki ne bo popolna.

7. člen **(oblika ponudbe)**

Ponudnik mora na zunanjo ovojnico ponudbe nalepiti pravilno izpolnjen obrazec OBR-1 – Ovojnica. Nepravilno označene ponudbe ne bodo upoštevane ter bodo vrnjene ponudniku.

Ponudba mora biti predložena v pisni obliki. Ponudbena dokumentacija mora biti izpolnjena in natisnjena, natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Ponudnik mora parafirati in žigosati vsak list ponudbene dokumentacije. Ponudba ne sme vsebovati nobenih sprememb in dodatkov, ki niso v skladu z razpisno dokumentacijo ali potrebni zaradi odprave napak ponudnika. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpiše ponudbo.

Listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev so lahko predložene v fotokopiji, razen kadar je za posamezno listino posebej navedeno drugače. Naročnik lahko naknadno zahteva predložitev originalov, če podvomi v verodostojnost fotokopij.

Naročnik lahko listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev ali pooblastila za pridobitev listin, če izhajajo iz uradne evidence, zahteva naknadno (po odpiranju in opravljenem pregledu ponudbe). V tem primeru bo naročnik ponudnika pozval, naj v določenem roku naročniku dostavi vse listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev. Če pozvani ponudnik listin, pooblastil oz. dokazil ne bo dostavil pravočasno ali če bo dostavil listine, pooblastila oz. dokazila v nasprotju z zahtevami naročnika, bo naročnik njegovo ponudbo kot nepopolno izločil.

Če država, v kateri ima kandidat oziroma ponudnik svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov, naročnik lahko namesto pisnega dokazila poda zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo kandidata oziroma ponudnika. V primerih naročil katerih vrednost je enaka ali presega vrednost, ki je glede na vrsto postopka predpisana za objavo naročila v Uradnem glasilu EU, mora biti ta izjava podana pred pravosodnim ali upravnim organom, notarjem ali pristojnim organom poklicnih ali gospodarskih subjektov v državi, v kateri ima kandidat oziroma ponudnik svoj sedež.

8. člen **(umik in sprememba ponudbe)**

Ponudniki lahko spremenijo ali umaknejo ponudbe s pisnim obvestilom, ki mora v vložišče prispeti pred pretekom roka za predložitev ponudb. V primeru umika bo ponudba neodprta vrnjena ponudniku.

Ponudnikovo obvestilo o spremembi ali umiku ponudbe mora biti pripravljeno, zaprto, označeno in dostavljeno tako kot ponudba, namesto besede »PONUDBA« pa mora biti na ovojnici (OBR-1) označeno »SPREMEMBA« ali »UMIK«.

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«

9. člen **(priznanje sposobnosti)**

Naročnik bo priznal sposobnost ponudniku na osnovi izpolnjevanja pogojev, navedenih v 3. točki razpisne dokumentacije (»POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA«). Če ponudnik ne izpolnjuje pogojev za priznanje sposobnosti ali zahtev iz razpisne dokumentacije, se ponudba izloči kot nepopolna.

Naročnik bo z izbranim ponudnikom, ki ga bo izbral ob uporabi meril za izbiro ponudbe, sklenil pogodbo.

10. člen **(merilo za izbiro ponudbe)**

Merilo za izbor ponudbe:	Najnižja cena.
--------------------------	----------------

11. člen **(cena razpisanih del)**

Končna cena mora biti v evrih in mora vsebovati vse stroške (prevozne, DDV) popuste, rabate.

Naknadno naročnik ne bo priznaval nobenih stroškov, ki niso zajeti v ponudbeno ceno.

Naročnik zahteva predložitev ponudbe in izvedbo del po sistemu »**fiksne cene**«.

Naročnik lahko od ponudnikov zahteva razčlenbo (analizo) cen.

Če bo naročnik mnenja, da je glede na njegove predhodno določene zahteve ponudba neobičajno nizka ali v zvezi z njo obstaja dvom o možnosti izpolnitve naročila ali če bo vrednost ponudbe za več kot 50 % nižja od povprečne vrednosti pravočasnih ponudb in za več kot 20 % nižja od naslednje uvrščene ponudbe, pri čemer je naročnik prejel vsaj štiri pravočasne ponudbe, bo naročnik v skladu s 49. členom ZJN-2 pred izločitvijo take ponudbe zahteval pisno podrobne podatke o elementih ponudbe, za katere meni, da so merodajni za izpolnitev tega naročila, oziroma vplivajo na razvrstitev ponudb in zahteval, da jih verodostojno utemelji.

12. člen **(računske napake)**

V primeru ugotovitve računskih napak bo naročnik računske napake odpravil skladno z 78. členom ZJN-2.

Na poziv naročnika mora ponudnik vse kopije strani ponudbene dokumentacije, ki vsebujejo računske napake popraviti v roku treh dni od prejema poziva naročnika, tako, da napako prečrta in zraven le-te napiše pravilne vrednosti ter jih s podpisom in žigom potrdi, v nasprotnem primeru se šteje, da odstopa od ponudbe.

13. člen **(celovitost ponudbe)**

Ponudnik mora ponuditi vsa zahtevana razpisana dela.

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«



14. člen (ponudba s podizvajalci)

Nastopanje s podizvajalci:	Nastopanje s podizvajalci je dovoljeno.
----------------------------	---

V kolikor bo ponudnik nastopal s podizvajalci, mora v OBR-16 navesti vse podizvajalce ter katera dela bo izvajal s podizvajalcem ter k OBR-16 priložiti dogovor o sodelovanju pri izvedbi javnega naročila, ki mora vsebovati:

- podatke o ponudniku (naziv, naslov, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- podatke o podizvajalcu (naziv, naslov, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- predmet sporazuma, vrsto del, ki jih bo prevzel podizvajalec, obseg teh del, vrednost teh del, kraj in rok izvedbe teh del.

Izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila proti naročniku ne glede na število podizvajalcev.

Potencialni ponudnik mora predložiti pisne izjave vseh podizvajalcev, ki bodo sodelovali pri realizaciji naročila, da ima potencialni ponudnik poravnane vse poslovne obveznosti do njih (OBR-16a). Ponudnik za vsakega podizvajalca predloži tudi OBR-16b.

Ponudnik, ki izvaja javno naročilo z enim ali več podizvajalci, mora imeti ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali med njenim izvajanjem, sklenjene pogodbe s podizvajalci. Podizvajalec mora naročniku posredovati kopijo pogodbe, ki jo je sklenil s svojim naročnikom (ponudnikom), v petih dneh od sklenitve te pogodbe.

Obvezna sestavina pogodbe o izvedbi javnega naročila so podatki, navedeni v osmem odstavku 71. člena ZJN-2.

Izvajalec lahko zamenja podizvajalca iz ponudbe le ob predhodnem pisnem soglasju naročnika. Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila ne glede na število podizvajalcev.

15. člen (skupno nastopanje)

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev glede na tretji odstavek 4. člena ZJN-2. Skupina gospodarskih subjektov mora predložiti pravni akt (sporazum ali pogodbo) o skupni izvedbi javnega naročila v primeru, da bodo izbrani na javnem razpisu.

Pravni akt o skupni izvedbi javnega naročila mora natančno opredeliti:

- medsebojno odgovornost posameznih članov skupine za izvedbo naročila znotraj skupine,
- neomejeno solidarno odgovornost članov skupine do naročnika glede vseh obveznosti iz pogodbe,
- glavnega nosilca izvedbe obveznosti po pogodbi, s katerim bo naročnik podpisal pogodbo o izvedbi javnega naročila ter komuniciral in bo tudi nosilec finančnih obračunov in

transakcij z navedbo transakcijskega računa, preko katerega se bo izvajalo plačevanje izvedenih obveznosti po pogodbi,

- **nosilca zavarovanja obveznosti po pogodbi iz naslova dobre izvedbe del,**
- **pooblastilo partnerjev za sprejem dokumentov oziroma vročanje.**

V primeru, da je izbrana ponudba skupine ponudnikov, pogodbo o izvedbi javnega naročila sklene glavni nosilec izvedbe obveznosti po zgornjem pravnem aktu o skupni izvedbi javnega naročila.

Vsak član skupine izvajalcev v okviru skupne ponudbe odgovarja naročniku neomejeno solidarno.

Zgoraj navedeni pravni akt stopi v veljavo v primeru, če bo skupina gospodarskih subjektov izbrana kot najugodnejši ponudnik.

Pravni akt o skupni izvedbi naročila se priloži ponudbeni dokumentaciji.

Posamezni člani skupine izvajalcev v okviru skupne ponudbe morajo predložiti pisne izjave vseh članov skupine, ki bodo sodelovali pri realizaciji naročila, da imajo med seboj poravnane vse svoje medsebojne poslovne obveznosti.

Ponudnik, ki nastopa v več kot eni ponudbi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni ponudbi, diskvalificira vse ponudbe, v katerih nastopa. Take ponudbe bodo označene kot nepopolne.

V primeru, da skupina gospodarskih subjektov predloži skupno ponudbo, bo naročnik izpolnjevanje pogojev iz osnovne in poklicne sposobnosti ugotavljal za vsakega ponudnika (partnerja) posebej, izpolnjevanje ostalih pogojev pa za vse gospodarske subjekte skupaj, razen, če je pri posameznem pogoju določeno drugače.

16. člen

(ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila)

Naročnik si pridržuje pravico skladno z 80. členom ZJN-2 postopek ustaviti, ponudbe zavrniti oz. odstopiti od izvedbe javnega naročila.

Zaradi ustavitve in zavrnitve ponudb naročnik ni odškodninsko odgovoren.

17. člen

(preveritev resničnosti podatkov)

Naročnik si pridržuje pravico preveriti resničnost vseh podatkov. Če naročnik podatkov ne bo mogel preveriti, jih ne bo upošteval.

V kolikor bo naročnik ugotovil, da je ponudnik predložil neresnične podatke, ga bo izločil.



18. člen (zaupnost podatkov)

Ponudnik mora skladno z 39. in 40. členom Zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 65/09-uradno prečiščeno besedilo, 83/09-Odl.US, 33/11, 91/11, 32/12 in 57/12), v svoji ponudbi označiti tiste podatke, ki pomenijo poslovno skrivnost in priložiti ustrezen sklep o določitvi zaupnih podatkov. Pri tem mora upoštevati določbe 22. člena ZJN-2 in določbe Zakona o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06-uradno prečiščeno besedilo in 117/06-ZDavP-2).

Ponudnik mora obrazce in izjave, za katere meni, da predstavljajo poslovno skrivnost, označiti z oznako »POSLOVNA SKRIVNOST« in podpisom osebe, ki je pooblaščen za podpis ponudbe. Če na posamezni strani pomeni poslovno skrivnost le določen podatek, mora biti to eksplicitno označeno in sicer tako, da je podatek podčrtan z rdečo barvo, v isti vrstici na desnem robu pa dodana oznaka »POSLOVNA SKRIVNOST« in podpis osebe, ki je pooblaščen za podpis ponudbe.

Podatke, ki pomenijo poslovno skrivnost, mora ponudnik označiti že v ponudbi, naknadno označevanje ni možno.

Podatki, ki jih bo ponudnik upravičeno označil za zaupne v skladu z določili tega člena, bodo uporabljeni samo za namene javnega razpisa in ne bodo dostopni nikomur izven kroga oseb, ki bodo vključene v razpisni postopek.

Ne glede na določbo prvega odstavka tega člena so javni podatki količina iz specifikacije, cena na enoto, vrednost posamezne postavke in skupna vrednost iz ponudbe, v primeru merila ekonomsko najugodnejše ponudbe pa tisti podatki, ki so vplivali na razvrstitev ponudbe v okviru drugih meril.

19. člen (plačilni pogoji)

Rok plačila s strani naročnika:	30. dan po prejemu listin za posamezne faze, ki so podlaga za izplačilo – plačila po fazah, ki je podlaga za izplačilo.
---------------------------------	---

V primeru, da ponudnik nastopa skupaj s podizvajalci, bo glavni izvajalec v pogodbi pooblastil naročnika za izvajanje neposrednih plačil vsem v ponudbi navedenim podizvajalcem. Roki plačil glavnemu izvajalcu in njegovim podizvajalcem so enaki. Ostale pogoje neposrednih plačil podizvajalcem določa vsakokratni predpis, ki ureja neposredna plačila podizvajalcu pri nastopanju ponudnika s podizvajalcem pri javnem naročanju, s katerimi potencialni ponudnik mora soglašati.

Neposredna plačila podizvajalcem so obvezna.

V skladu z določbo 19. člena Zakona o spremembah in dopolnitvah Zakona o opravljanju plačilnih storitev za proračunske uporabnike (Uradni list RS, št. 111/2013) so pravne in fizične osebe, ki za proračunske uporabnike dobavljajo blago, izvajajo storitev ali izvajajo gradnjo, od 1.1.2015 dolžne proračunskim uporabnikom pošiljati izključno e-račune in sicer prek spletnega programa UJP ali prek zainteresiranih



ponudnikov plačilnih storitev in ponudnikov procesne obdelave podatkov, ki imajo z UJP sklenjeno pogodbo o izmenjavi e-računov.

20. člen (pogajanja)

Naročnik bo v postopek vključil pogajanja. Naročnik se bo s ponudniki pogajal o ponudbah z namenom izbire najugodnejšega ponudnika, ob uporabi vnaprej določenega merila. Pred pogajanji bo naročnik ponudnike, ki jih bo pisno povabil na neposredna pogajanja, s priloženim protokolom pogajanj podrobno seznanil s pravili, po katerih bodo pogajanja potekala. Predmet pogajanj bo ponudbena cena.

Po pogajanju bo naročnik razvrstil ponudbe glede na merilo in preveril ali je ponudba, ki je ocenjena kot najugodnejša, popolna. V primeru, da bo najugodnejšo ponudbo zaradi nepopolnosti izločil, bo preveril naslednjo ponudbo, ki je ocenjena kot najugodnejša, dokler ne dobi popolne ponudbe.

Naročnik si pridržuje pravico, da naročilo za dodatne storitve odda (skladno z določili 1. in 2. točke petega odstavka 29. člena ZJN –2) izvajalcu osnovnega naročila po postopku s pogajanji brez predhodne objave. Z izvajalcem se sklene aneks k osnovni pogodbi ali novo pogodbo. Podlaga za določitev vrednosti dodatnih del so cene na enoto in drugi kalkulatívni elementi iz osnovne pogodbe, vključno z morebitnimi popusti.

21. člen (podatki o povezanih družbah)

V skladu s trinajstim odstavkom 71. člena ZJN-2 je izbrani ponudnik dolžan na poziv naročnika, v roku osmih dni od prejema poziva, naročniku posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikov in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11) bo moral izbrani ponudnik, pred sklenitvijo pogodbe z naročnikom, zaradi zagotovitve transparentnosti posla in preprečitve korupcijskih tveganj predložiti izjavo oziroma podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika, vključno z udeležbo tihih družbenikov, ter o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s ponudnikom. Za fizične osebe izjava vsebuje ime in priimek, naslov prebivališča in delež lastništva. Če ponudnik predloži lažno izjavo oziroma da neresnične podatke o navedenih dejstvih, ima to za posledico ničnost pogodbe.

22. člen (pravno varstvo)

Zahteva za pravno varstvo v postopkih javnega naročanja se lahko vloži v vseh stopnjah postopka oddaje javnega naročila zoper ravnanje naročnika, ki pomeni kršitev predpisov, ki bistveno vpliva ali bi lahko bistveno vplivala na oddajo javnega naročila, razen če ZJN-2 ali Zakon o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11-ZTP-D in 63/13; v nadaljevanju: ZPVPJN) ne določa drugače.



Na podlagi ZPVPJN lahko zahtevek za revizijo vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ji je ali bi ji lahko z domnevno kršitvijo nastala škoda oziroma je zagovornik javnega interesa.

Zahteva za pravno varstvo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudb ali razpisno dokumentacijo, ni dopustna, če bi lahko vlagatelj ali drug morebitni ponudnik preko portala javnih naročil naročnika opozoril na očitano kršitev, pa te možnosti ni uporabil. Šteje se, da bi vlagatelj ali drug morebitni ponudnik preko portala javnih naročil lahko opozoril na očitano kršitev, če je bilo v postopku javnega naročanja na portalu javnih naročil objavljeno obvestilo o naročilu, na podlagi katerega ponudniki oddajo ponudbe.

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz četrtega odstavka 25. člena ZPVPJN, vloži v osmih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu, vendar ne po roku za prejem ponudb, razen v primeru postopka oddaje naročila male vrednosti in storitev iz Seznama storitev B, ko se zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave, povabilo k oddaji ponudbe ali razpisno dokumentacijo, lahko vloži najpozneje pet delovnih dni po poteku roka za predložitev ponudb.

Takso v višini 1.500 EUR mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za javno upravo, št. SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, sklic 11 16110-7111290-XXXXXX14 (šest znakov X predstavlja zaporedno številko objave na enotnem informacijskem portalu javnih naročil, ki jo ponudnik vpiše sam, zadnja dva znaka L pa predstavljata oznako leta).

Zahtevek za revizijo mora biti sestavljen v skladu z določili 15. člena ZPVPJN. Vloži se pisno neposredno pri naročniku, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico ali z elektronskimi sredstvi, pri čemer mora biti zahtevek za revizijo podpisan z varnim elektronskim podpisom, overjenim s kvalificiranim potrdilom. Vlagatelj mora zahtevku za revizijo priložiti potrdilo o plačilu takse. Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati na ministrstvo, pristojno za javno upravo.



3. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA

Pogoji za priznanje osnovne sposobnosti ponudnika:

Ponudnik in njegov zakoniti zastopnik (če gre za pravno osebo) ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v prvem odstavku 42. člena ZJN-2.

Dokazilo: OBR-4 : Izjava o nekaznovanosti.

Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, morajo predložiti dokazila iz uradnih evidenc, da niso storili navedenih dejanj. Če država, v kateri ima kandidat svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov, lahko kandidat da zapriseženo izjavo priči ali zapriseženo izjavo zakonitega zastopnika ponudnika.

Ponudnik na dan, ko je bila oddana ponudba, v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, nima zapadlih, neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več. **V primeru nastopanja s podizvajalci pogoj velja tudi za vse podizvajalce.**

Ponudnik na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb ni izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77.a člena ZJN-2.

Ponudnik ni v postopku prisilne poravnave, zanj ni bil podan predlog za začetek postopka prisilne poravnave, o katerem sodišče še ni odločilo, ni v stečajnem postopku, zanj ni bil podan predlog za začetek stečajnega postopka, o katerem sodišče še ni odločilo, ni v postopku prisilnega prenehanja, zanj ni bil podan predlog za začetek postopka prisilnega prenehanja, o katerem sodišče še ni odločilo, z njegovimi posli iz drugih razlogov ne upravlja sodišče, ni opustil poslovne dejavnosti in ni v katerem koli podobnem položaju.

Pri ponudniku niso udeleženi funkcionarji, ki pri naročniku opravljajo funkcijo ali njihovi družinski člani, kot poslovodje, člani posloводства ali zakoniti zastopniki, niti niso neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeleženi pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu. **V primeru nastopanja s podizvajalci pogoj velja tudi za vse podizvajalce.**

Dokazilo: OBR-3 : Izjava

Dokazilo za podizvajalce: OBR-16b: Izjava o izpolnjevanju pogojev podizvajalcev

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva poročilo pooblaščenega revizorja, potrdilo ponudnikove poslovne banke ali drugo enakovredno dokazilo, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.

Ponudnik mora soglašati, da lahko naročnik za namene javnega razpisa pridobi podatke iz uradnih evidenc za osebe, ki so pooblaščene za zastopanje.

Dokazilo: OBR-5 : Pooblastilo za pridobitev osebnih podatkov

Pooblastilo predložijo samo ponudniki, ki imajo sedež v Republiki Sloveniji



Pogoji za priznanje poklicne sposobnosti ponudnika:

Ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet tega javnega naročila.

Ponudnik ima veljavno dovoljenje pristojnega organa za opravljanje dejavnosti, ki je predmet javnega naročila, če je za opravljanje take dejavnosti na podlagi posebnega zakona takšno dovoljenje potrebno, ali morajo biti člani posebne organizacije, da bi lahko v državi, v kateri imajo svoj sedež, opravljali storitev.

Dokazilo: OBR-3 : Izjava

Dokazilo za podizvajalce: OBR-16b: Izjava o izpolnjevanju pogojev podizvajalcev

Ponudniki, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji, morajo predložiti potrdilo. Če država v kateri ima ponudnik svoj sedež, ne izdaja takšnih dokumentov, lahko da zapriseženo izjavo prič ali zapriseženo izjavo zakonitega zastopnika ponudnika.

V primeru podizvajalskih ponudb mora vsak od podizvajalcev izpolnjevati pogoje za dejavnost oziroma dela, ki jih prijavlja v ponudbi.

Soglasje, da lahko naročnik pridobi osebne podatke za namene javnega razpisa iz osebnih oz. javnih evidenc.

Dokazilo: OBR-5: Pooblastilo za pridobitev osebnih podatkov

Pogoji za priznanje tehnične in/ali kadrovske sposobnosti ponudnika:

Izdelovalec CPS MOMS mora predložiti **reference kadrov in načrt dela ter terminski plan izvedbe CPS MOMS.**

REFERENCA KADROV

Vodja projektne skupine:

- ima vsaj univerzitetno izobrazbo s področja prometnega inženirstva, geografije, arhitektura, gradbeništva, krajinske arhitekture, ekonomije ali geodezije;
- ima vsaj 5 let delovne dobe;

En član od celotne projektne skupine mora imeti opravljeno izobraževanja za izdelovalce Celostne prometne strategije (CPS). Ni pomembno, ali je to vodja, ali član, samo, da ima eden v ekipi izpolnjeno to zahtevo.

Petčlanska strokovna delovna skupina, ki izpolnjuje naslednje zahteve:

- vsi člani imajo vsaj univerzitetno izobrazbo s področja geografije, gradbeništva, ekonomije, prometnega inženirstva, psihologije, krajinske arhitekture, arhitekture ali geodezije;
- vsak član ima vsaj 3 leta delovne dobe;



- vsaj 1 član se je udeležil usposabljanja potencialnih izdelovalcev celostnih prometnih strategij ali enakovrednega usposabljanja v okviru drugih usposabljanj na temo izdelave CPS (angl. SUMP), ki se izkažejo z ustreznimi dokazili ali je uspešno izdelal CPS po Smernicah za pripravo CPS (uspešno izdelan CPS pomeni CPS, ki je bil sprejet na Občinskem svetu in se izvaja skladno z akcijskim načrtom). Ni pomembno, ali je to vodja, ali član, samo, da ima eden v ekipi izpolnjeno to zahtevo.

Delovna skupina skupaj z odgovornim vodjem del mora biti zasnovana multidisciplinarno na način, da vsak strokovnjak pokriva vsaj enega od področij, potrebnih za pripravo CPS MOMS. Pri posameznem strokovnjaku mora biti določeno katero področje pokriva in mora izpolnjevati spodaj zahtevane reference; isti strokovnjak lahko pokriva tudi več področij (vsakem primeru mora biti 5 članska strokovna delovna skupina):

- **Področje prometnega načrtovanja:** izveden vsaj en projekt na temo trajnostnega prometnega načrtovanja, kot na primer analiza in načrtovanje na področju JPP, načrtovanje pločnikov, kolesarskih stez s pripadajočo prometno signalizacijo na ravni mesta ali regije v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa;
- **Področje prostorskega načrtovanja:** sodelovanje v delovni skupini, ki je izdelala vsaj en občinski prostorski načrt v zadnjih pet letih od objave tega javnega razpisa;
- **Področje vključevanja javnosti oz. sodelovanja z javnostmi:** izveden vsaj en projekt komuniciranja z javnostmi na temo trajnostne mobilnosti (zloženka, poročilo, analiza stanja) v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa;
- **Izkušnje s področja oglaševanja in oblikovanja gradiv:** izveden vsaj en projekt na temo trajnostne mobilnosti v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa;
- **Izkušnje pri izdelavi analize stanja s predlogi ukrepov na področju pešačenja** v občinah v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa;
- **Izkušnje pri izdelavi analize stanja s predlogi ukrepov na področju kolesarjenja** v občinah v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa;
- **Izkušnje pri izdelavi analize stanja s predlogi ukrepov na področju javnega potniškega prometa** v občinah v zadnjih petih letih od objave tega javnega razpisa.

Reference morajo biti potrjene s strani naročnika referenčnega dela. V primeru da je prijavitelj tudi izdelal referenčni projekt (s svojimi zaposlenimi), potrditev ni potrebna.

Dokazila:

• ***Izjava o izpolnjevanju kadrovske sposobnosti (OBR—9)***

Ponudnik mora predložiti dokazilo o storitvah, če je bil naročnik po ZJN-2, v obliki izjav, ki jih izda ali sopodpiše pristojni organ, ali v obliki pogodb, računov, ipd. oziroma če naročnik ni bil naročnik po navedenem zakonu, v obliki izjave naročnika ali v obliki pogodbe oziroma delov pogodbe v zvezi z javnim naročilom ali računom ali, če tega ni, v obliki izjave gospodarskega subjekta.

Naročnik bo priznal sposobnost ponudnikom, ki bodo izpolnili vse zahtevane pogoje in predložili ustrezna dokazila.



4. RAZPISNI OBRAZCI



OBR-1

OVOJNICA

Ponudnik:	Prejem vloge (izpolni prejemnik):	
Predmet javnega naročila:	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"	
PONUDBA, NE ODPIRAJ!	Prejemnik:	
	MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA Kardoševa ul. 2	
	9000 Murska Sobota	

OBR-2

PRIJAVA

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

PODATKI O PONUDNIKU

Firma oz. ime	
Zakoniti zastopnik	
ID za DDV	
Številka TRR	
Matična številka	
Naslov	
Št. registracije	
Datum registracije	
Registrsko sodišče	
Številka telefona	
Številka telefaksa	
Elektronska pošta za obveščanje ponudnika	
Kontaktna oseba ponudnika za obveščanje	
Odgovorna oseba za podpis pogodbe	

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

OBR-2a

SEZNAM PARTNERJEV PRI SKUPNEM NASTOPANJU

Partnerji (v primeru skupnega nastopanja)	
Firma oz. ime (partner 1)	
Matična številka	
ID za DDV	
Št. registracije	
Datum registracije	
Registrsko sodišče	
Firma oz. ime (partner ...)	
Matična številka	
ID za DDV	
Št. registracije	
Datum registracije	
Registrsko sodišče	

Opomba: v obrazec je potrebno vnesti vsakega izmed partnerjev, ki nastopajo pri skupni ponudbi.

Obvezne priloge:

- pooblastilo partnerjev za podpis ponudbe, ki jo predlaga skupina ponudnikov,
- pravni akt o skupni izvedbi javnega naročila.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:



OBR-3

PONUDBNIK/PARTNER	
Zakoniti zastopnik	

IZJAVA

V primeru skupne ponudbe, izjavo poda vsak izmed partnerjev.

Podpisani zakoniti zastopnik ponudnika/partnerja izjavljam:

- da smo seznanjeni in soglašamo z vsemi določili povabila in navodila za pripravo ponudbe ter pogoji za udeležbo v postopku oddaje javnega naročila. V primeru, da naša ponudba ne bo izbrana oziroma bo naša ponudba nepopolna, ne bomo uveljavljali odškodnine iz tega naslova,
- da smo določila povabila, navodila in pogoje za udeležbo razumeli ter soglašamo, da so sestavni del ponudbe,
- da smo ponudbo pripravili in predložili skladno z zahtevami, navedenimi v omenjenem povabilu in navodilu,
- da bomo v primeru izbire naše ponudbe predložili vsa zahtevana zavarovanja posla,
- da so vsi podatki v ponudbi resnični in da za resničnost podatkov prevzemamo popolno (tudi odškodninsko) odgovornost,
- ne obstaja noben izmed izključitvenih razlogov za naše kandidiranje pri tem poslu, navedenih v veljavni zakonodaji ali v razpisni dokumentaciji za predmetno javno naročilo,
- da pri nas niso udeleženi funkcionarji, ki pri naročniku opravljajo funkcijo, ali njihovi družinski člani, kot poslovodje, člani poslovodstva ali zakoniti zastopniki, niti niso neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeleženi pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu,
- da v prijavo navajamo kadrovske sposobnosti za ekipo, ki je kvalitetna, strokovna,
- da v prijavi navajamo samo reference za posle, ki so bili uspešno zaključeni,
- da soglašamo s plačilnim rokom, določenim z zakonom, ki ureja izvrševanje proračuna RS,
- da soglašamo z načinom neposrednega plačila podizvajalcem, opredeljenim v Uredbi o neposrednih plačilih podizvajalcu pri nastopanju ponudnika s podizvajalcem pri javnem naročanju (Uradni list RS, št. 66/07),
- da v primeru, da naročnik glede na razpoložljiva sredstva določi eventualno manjši obseg del od razpisanega, odstopi od podpisa pogodbe ali da iz kakršnegakoli razloga razveljavi razpis oz. ne izbere nobenega ponudnika, ne bomo uveljavljali odškodnine iz tega naslova,
- da se strinjamo z opredeljenimi določili v priloženem osnutku pogodbe in jo bomo v primeru, da bomo izbrani za izvajanje razpisanih del podpisali brez dodatnih zahtev in ugovorov.

Zavedamo se, da nas bo naročnik izločil:

- če bomo podali neresnične podatke,
- če na naročnikov poziv ne bomo v roku predložili zahtevanih dokazov za izpolnjevanje pogojev,
- če ne bomo odpravili morebitne formalno nepopolne ponudbe,
- če ne bomo predložili finančnih zavarovanj posla ali
- kako drugače naročniku onemogočili, da na podlagi veljavne izbire z nami sklene pogodbo.

Potrjujemo izpolnjevanje naslednjih pogojev:

- *nismo v postopku prisilne poravnave, za nas ni bil podan predlog za začetek postopka prisilne poravnave, o katerem sodišče še ni odločilo, nismo v stečajnem postopku, za nas ni bil podan predlog za začetek stečajnega postopka, o katerem sodišče še ni odločilo, nismo v postopku prisilnega prenehanja, za nas ni bil podan predlog za začetek postopka prisilnega prenehanja, o katerem sodišče še ni odločilo, z našimi posli iz drugih razlogov ne upravlja sodišče, nismo opustili poslovne dejavnosti ali nismo v katerem koli podobnem položaju.*
- smo registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je/so predmet tega naročila in imamo dovoljenje pristojnega organa za opravljanje dejavnosti, ki je/so predmet naročila (če ga zakon zahteva),
- da izpolnjujemo vse ostale pogoje, navedene in zahtevane v razpisni dokumentaciji.

S podpisom tega obrazca podpisujemo ponudbo kot celoto.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe
ponudnika/partnerja:



OBR-4

PONUDBNIK/PARTNER	
Zakoniti zastopnik	

IZJAVA O NEKAZNOVANOSTI

V primeru skupne ponudbe, izjavo poda vsak izmed partnerjev. Prav tako izjavo poda vsak izmed zakonitih zastopnikov ponudnika / partnerja.

Kot zakoniti zastopnik ponudnika/partnerja potrjujem, da kot ponudnik/partner ali njegov zakoniti zastopnik nismo bili pravnoomočno obsojeni zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 50/12 – uradno prečiščeno besedilo; v nadaljnjem besedilu: KZ-1):

- sprejemanje podkupnine pri volitvah (157. člen KZ-1),
- goljufija (211. člen KZ-1),
- protipravno omejevanje konkurence (225. člen KZ-1),
- povzročitev stečaja z goljufijo ali nevestnim poslovanjem (226. člen KZ-1),
- oškodovanje upnikov (227. člen KZ-1),
- poslovna goljufija (228. člen KZ-1),
- goljufija na škodo Evropske unije (229. člen KZ-1),
- preslepitev pri pridobitvi in uporabi posojila ali ugodnosti (230. člen KZ-1),
- preslepitev pri poslovanju z vrednostnimi papirji (231. člen KZ-1),
- preslepitev kupcev (232. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tuje oznake ali modela (233. člen KZ-1),
- neupravičena uporaba tujega izuma ali topografije (234. člen KZ-1),
- ponaređitev ali uničenje poslovnih listin (235. člen KZ-1),
- izdaja in neupravičena pridobitev poslovne skrivnosti (236. člen KZ-1),
- zloraba informacijskega sistema (237. člen KZ-1),
- zloraba notranje informacije (238. člen KZ-1),
- zloraba trga finančnih instrumentov (239. člen KZ-1),
- zloraba položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti (240. člen KZ-1),
- nedovoljeno sprejemanje daril (241. člen KZ-1),
- nedovoljeno dajanje daril (242. člen KZ-1),
- ponaređanje denarja (243. člen KZ-1),
- ponaređanje in uporaba ponaređenih vrednotnic ali vrednostnih papirjev (244. člen KZ-1),
- pranje denarja (245. člen KZ-1),
- zloraba negotovinskega plačilnega sredstva (246. člen KZ-1),
- uporaba ponaređenega negotovinskega plačilnega sredstva (247. člen KZ-1),
- izdelava, pridobitev in odtujitev pripomočkov za ponaređanje (248. člen KZ-1),
- davčna zatajitve (249. člen KZ-1),
- tihotapstvo (250. člen KZ-1),
- izdaja tajnih podatkov (260. člen KZ-1),
- jemanje podkupnine (261. člen KZ-1),
- dajanje podkupnine (262. člen KZ-1),
- sprejemanje koristi za nezakonito posredovanje (263. člen KZ-1),
- dajanje daril za nezakonito posredovanje (264. člen KZ-1),
- hudodelsko združevanje (294. člen KZ-1).

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe
ponudnika/partnerja:

OBR-5

POOBLASTILO za pridobitev osebnih podatkov

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Dovoljujemo naročniku, da lahko za namene zgoraj navedenega javnega razpisa pridobi podatke iz kazenske evidence, ki se nanašajo na ponudnika/partnerja/podizvajalca in zakonite(ga) zastopnike(a) pri Ministrstvu za pravosodje in podatke iz drugih uradnih evidenc za vse v lastni izjavi navedene podatke, ki se nanašajo na ponudnika ter osebne podatke iz uradnih evidenc državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnega pooblastila za naslednje osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje (v primeru več zastopnikov ponudnikov/partnerjev/podizvajalcev se obrazec kopira in izpolni za vsakega zastopnika posebej).

1. PONUDNIK	
Zakoniti zastopnik	
ID za DDV	
Matična številka	
Naslov	
Št. vpisa v register	

2. ZAKONITI ZASTOPNIK(I)	
Stalno prebivališče	
Poštna številka in kraj	
Matična številka (EMŠO)	
Datum, kraj in občina rojstva	
Državljanstvo	
Prejšnji priimek	
Podpis zakonitega zastopnika	

V primeru, da zakoniti zastopnik ponudnika/partnerja/podizvajalca ne dovoljuje vpogleda v navedene uradne evidence, mora ponudnik predložiti svoji ponudbeni dokumentaciji dokazila Ministrstva za pravosodje z zgoraj navedeno vsebino, na naročnikovo zahtevo, pa mora ponudnik predložiti ustrezna dokazila za podatke iz drugih uradnih evidenc, ki niso obvezna priloga.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe
ponudnika/partnerja/podizvajalca:



OBR-6

Ponudnik	
Naslov	

PREDRAČUN / PONUDBA

št.:	
------	--

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"
Veljavnost ponudbe	

PONUDBENA CENA [v EUR brez DDV]	DDV [%]	SKUPNA PONUDBENA CENA [v EUR z DDV]
SKUPAJ (VSE FAZE)		

Priloga:

- potrjena (podpisana in žigosana) projektna naloga (5. Tehnične specifikacije).
- specifikacija predračuna.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

Specifikacija predračuna (PRILOGA K PONUDBI)

Na osnovi povabila za naročilo »IZDELAVA CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA« dajemo ponudbo, kot sledi:

I. Ponudba številka: _____

NAZIV PONUDNIKA:	
NASLOV PONUDNIKA:	

II. Ponudbena cena

Postavka	Opis	Vrednost brez DDV	DDV	Vrednost z DDV
Postavitev temeljev in opredelitev procesa	ustanovitev delovne skupine; priprava podrobne projektne naloge z delovnim, časovnim in komunikacijskim načrtom; predstavitve projekta na občinskem svetu (po potrebi)			
Analiza stanja in oblikovanje scenarijev	popis obstoječih strategij in druge relevantne dokumentacije; analiza stanja; oblikovanje scenarijev; obvezne aktivnosti (4 ogledi stanja na terenu, 2 javni razpravi, 1 delavnica, 10 intervjujev, 1 medijsko sporočilo, 2 sestanka, 2 poročili)			
Vključevanje javnosti	2 sestanka med občino in izdelovalcem, 10 intervjujev, 1 medijsko sporočilo, 1 zloženka, 1 anketa za splošno javnost oz. občane, 1 nagrada za občane, ki bodo sodelovali preko ankete v procesu vključevanja javnosti, 2 poročili			
Opredelitev vizije in prioritet	opredelitev vizije; opredelitev ciljev; obvezne aktivnosti (2 sestanka, 1 javna razprava, 1 delavnica, 1 medijsko sporočilo, 1 vprašalnik, 1 razstava o izdelani viziji, 2 poročili)			
Izbira ukrepov	nabor ukrepov; obvezne aktivnosti (1 sestanek, 1 javno razpravo, 10 intervjujev, 2 poročili)			



Načrtovanje izvajanja CPS	priprava akcijskega načrta; obvezne aktivnosti (2 sestanka, 2 delavnici, 2 poročili)			
Vzpostavitev nadzora	priprava načrta za vzpostavitev nadzora oz. spremljanja izvajanje ukrepov in njihove učinkovitosti; obvezne aktivnosti (1 sestanek med občino in izdelovalcem)			
Sprejem CPS	Obvezne aktivnosti (1 medijsko sporočilo, 1 predstavitev CPS na seji občinskega sveta, 1 celostna prometna strategija občine, pripravljena v obliki publikacije – 200 izvodov – akcijski načrt kot priloga CPS			
Po sprejemu CPS	1 medijsko sporočilo; objava CPS na spletni strani občine			
Dodatne aktivnosti	predstavitev CPS v času Evropskega tedna mobilnosti; 1 prireditev na prostem; od najmanj 5 medijskih sporočil, objaviti enega v času Evropskega tedna mobilnosti; naročnik bo skupaj z izvajalcem pripravil predstavitev zaključnega poročila, po potrebi pa tudi predstavitev posameznih faznih poročil			
Skupaj				

Kraj in datum:

Ponudnik:

(žig in podpis)



OBR-9

Ponudnik	
Naslov	

IZJAVA O KADROVSKIH SPOSOBNOSTI

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Seznam kadrov, s katerimi ponudnik namerava izvesti predmetno javno naročilo

Ime in priimek ter izobrazba	Opis delovnih izkušenj z zahtevanega PODROČJE, KI GA BO POKRIVAL	Zaposlen pri:
Vodja:		
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Kraj in datum:
Žig
Podpis odgovorne osebe ponudnika
Priloga: - potrdila o izobrazbi

Po potrebi se obrazec fotokopira.



OBR-9a

Ponudnik	
Naslov	

REFERENČNA LISTA PONUDNIKA

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ulica 2, 9000 Murska Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Referenčni projekt, ki izpolnjuje zahtevo glede področja _____:

Naziv referenčnega projekta 1:	
Naročnik:	
Obdobje izvedbe (od – do):	
Krajši opis projekta, iz katerega bo razvidno, ali po vsebini ustreza zahtevam javnega naročila, in da je v njem sodeloval nominirani strokovni kader:	

Referenčni projekt, ki izpolnjuje zahtevo glede področja _____:

Naziv referenčnega projekta 1:	
Naročnik:	
Obdobje izvedbe (od – do):	
Krajši opis projekta, iz katerega bo razvidno, ali po vsebini ustreza zahtevam javnega naročila, in da je v njem sodeloval nominirani strokovni kader:	

Referenčni projekt, ki izpolnjuje zahtevo glede področja _____:

Naziv referenčnega projekta 1:	
Naročnik:	
Obdobje izvedbe (od – do):	
Krajši opis projekta, iz katerega bo razvidno, ali po vsebini ustreza zahtevam javnega naročila, in da je v njem sodeloval nominirani strokovni kader:	

Referenčni projekt, ki izpolnjuje zahtevo glede področja _____:

Naziv referenčnega projekta 1:	
Naročnik:	
Obdobje izvedbe (od – do):	
Krajši opis projekta, iz katerega bo razvidno, ali po vsebini ustreza zahtevam javnega naročila, in da je v njem sodeloval nominirani strokovni kader:	

Po potrebi jih dodajte.



Obvezna priloga k temu seznamu:

Referenčni projekt mora biti potrjen s strani naročnika referenčnega dela, ki ni ponudnik v tem naročilu oziroma njegov partner, če nastopa s partnerji. V primeru, da je prijavitelj tudi izdelal referenčni projekt (s svojimi zaposlenimi), potrditev ni potreba.

Ponudnik navede samo tiste kadre, ki so nujni, da ponudnik izpolni pogoj o izpolnjevanju kadrovskih pogojev.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:



OBR-13

Ponudnik	
Naslov	

IZJAVA PONUDNIKA O IZDAJI GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Izjavljamo, da bomo v roku 15 dni od sklenitve pogodbe, naročniku predložili brezpogojno kavcijsko zavarovanje/bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v višini 10% (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti vključno z DDV. Veljavnost kavcijskega zavarovanja/bančne garancije mora biti še 30 (trideset) dni po preteku roka za dokončno izvedbo posla. Kavcijsko zavarovanje/bančna garancija ne bo bistveno odstopala/o od vsebine garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti – OBR-13a.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

Naziv zavarovalnice/banke: _____

Kraj in datum: _____

Upravičenec (naročnik javnega naročila): _____

Garancija št. _____

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem in izvajalcem za posel v vrednosti EUR, je izvajalec obvezan opraviti:

1.

v skupni vrednosti EUR (z besedo), v roku (datum, dni, mesece) v količini in kakovosti, opredeljeni v navedeni pogodbi.

Na zahtevo upravičenca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka ne glede na ugovor izvajalca (prodajalca) plačali EUR, če boste zatrjevali, da izvajalec (prodajalec) svoje pogodbene obveznosti ni izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih in na način, opredeljen v zgoraj navedeni pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če izvajalec tudi delno ne izpolni pogodbenih določb.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen zavarovalnici/banki in mora vsebovati:

1. originalno pismo upravičenca za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. / .

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu (prodajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko izvajalec (prodajalec) in zavarovalnica/banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in zavarovalnico rešuje stvarno pristojno sodišče v Murski Soboti.

zavarovalnica/banka
(žig in podpis)

.....

OBR-15

Ponudnik	
Naslov	

IZJAVA PONUDNIKA, DA NE NASTOPA S PODIZVAJALCI

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ul.2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Opomba:

- izjava se izpolni le v primeru, da ponudnik ne nastopa s podizvajalcem.

Izjavljamo, da ne nastopamo s podizvajalcem.

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na javni razpis.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

OBR-16

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ul.2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

SEZNAM PODIZVAJALCEV

Zap. št.	Naziv podizvajalca	Vrsta del, predmet, količina, vrednost, kraj in rok izvedbe
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		

* Opomba: obrazec se lahko kopira, v kolikor število postavk ne zadostuje za vse podizvajalce ponudnika.

Priloga: - dogovor o sodelovanju pri izvedbi javnega naročila.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

OBR-16a

IZJAVA PODIZVAJALCEV

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ul.2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Na zahtevo ponudnika

Ponudnik	
Naslov	

za ponudbo na zgoraj navedeni razpis pod materialno in kazensko odgovornostjo

IZJAVLJAMO,

da nam je ponudnik poravnal vse medsebojne zapadle finančne obveznosti.

da soglašamo z neposrednim izvajanjem plačil podizvajalcem, kot je opredeljeno z razpisno dokumentacijo in predpisom, ki ureja neposredna plačila podizvajalcu pri nastopanju ponudnika s podizvajalcem pri javnem naročanju

Naziv podizvajalca:	
Naslov:	
Matična številka:	
ID za DDV:	
Zakoniti zastopnik:	
Kontaktna oseba:	
Tel. št.:	
TRR:	

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe podizvajalca:



OBR-16b

PODIZVAJALEC	
Zakoniti zastopnik	

IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV PODIZVAJALCEV

Kot zakoniti zastopnik podizvajalca potrjujem,

- da smo seznanjeni z vsemi določili povabila in navodila za pripravo ponudbe ter pogoji za udeležbo v postopku oddaje javnega naročila. V primeru, da naša ponudba ne bo izbrana oziroma bo naša ponudba nepopolna, ne bomo uveljavljali odškodnine iz tega naslova,
- da smo določila povabila, navodila in pogoje za udeležbo razumeli ter soglašamo, da so sestavni del ponudbe,
- da pri nas niso udeleženi funkcionarji, ki pri naročniku opravljajo funkcijo, ali njihovi družinski člani, kot poslovodje, člani posloводства ali zakoniti zastopniki, niti niso neposredno ali preko drugih pravnih oseb v več kot 5 % deležu udeleženi pri ustanovitelskih pravicah, upravljanju ali kapitalu,
- da soglašamo s plačilnim rokom, določenim z zakonom, ki ureja izvrševanje proračuna RS,
- da v primeru, da naročnik glede na razpoložljiva sredstva določi eventualno manjši obseg del od razpisanega, odstopi od podpisa pogodbe ali da iz kakršnegakoli razloga razveljavi razpis oz. ne izbere nobenega ponudnika, ne bomo uveljavljali odškodnine iz tega naslova.

Zavedamo se, da nas bo naročnik izločil:

- če bomo podali neresnične podatke.

Potrjujemo izpolnjevanje naslednjih pogojev:

- na dan oddaje ponudbe, v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež, ali predpisi države naročnika, nimamo zapadlih, neplačanih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost ali v zvezi s plačili davkov v vrednosti 50 eurov ali več,
- smo registrirani za opravljanje dejavnosti, ki je/so predmet tega naročila in imamo dovoljenje pristojnega organa za opravljanje dejavnosti, ki je/so predmet naročila (če ga zakon zahteva).

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe podizvajalca:



OBR-17

Ponudnik	
Naslov	

IZJAVA O DOPUSTNIH POPRAVKIH RAČUNSKIH NAPAK

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ul.2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Izjavljamo, da v fazi ocenjevanja ponudb za predmetno javno naročilo dovoljujemo naročniku popravljanje nesporno ugotovljenih računskih napak.

Računske napake lahko naročnik odpravi na način, določen z 78. členom ZJN-2.

Izjavljamo, da bomo na poziv naročnika vse kopije strani ponudbene dokumentacije, ki vsebujejo računske napake popravili v roku treh dni od prejema poziva naročnika, tako, da bomo napako prečrtali in zraven le-te napisali pravilne vrednosti ter jih s podpisom in žigom potrdili. Zavedamo se, da se bo v nasprotnem primeru štelo, da smo odstopili od ponudbe.

Za vse neodkrita napake odgovarjamo sami.

Potrditev odprave napak:

- a. znesek opredeljen v ponudbi, ki ga bo uskladil naročnik, v skladu z zgoraj opisanim postopkom korekcije napak in s soglasjem ponudnika, je za ponudnika obvezujoč.

Izrecno izjavljamo, da se ta izjava šteje kot soglasje, opredeljeno v četrtem odstavku 78. člena ZJN-2.

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na javni razpis.

Kraj in datum:

Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

OBR-18

POOBLASTILO ZA SODELOVANJE PRI JAVNEM ODPIRANJU PONUDB

Opomba: Ponudnik izpolni in odda pred odpiranjem ponudb, če želi sodelovati na odpiranju ponudb

Javno naročilo	
Naročnik	Mestna občina Murska Sobota, Kardoševa ul.2, 9000 M.Sobota
Oznaka JN	
Predmet javnega naročila	IZDELAVA "CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA"

Pooblastitelj	
Naslov	
Zakoniti zastopnik	

Pooblaščenec	
Razmerje do ponudnika	

Na podlagi tega pooblastila je pooblaščen predstavnik ponudnika upravičen:

1. zastopati ponudnika pri javnem odpiranju ponudb in dajati pripombe k delu strokovne komisije, k poteku javnega razpisa ali vsebini zapisnika, ki se vpišejo v zapisnik o javnem odpiranju ponudb in
2. podpisati zapisnik o javnem odpiranju ponudb.

Kraj in datum:

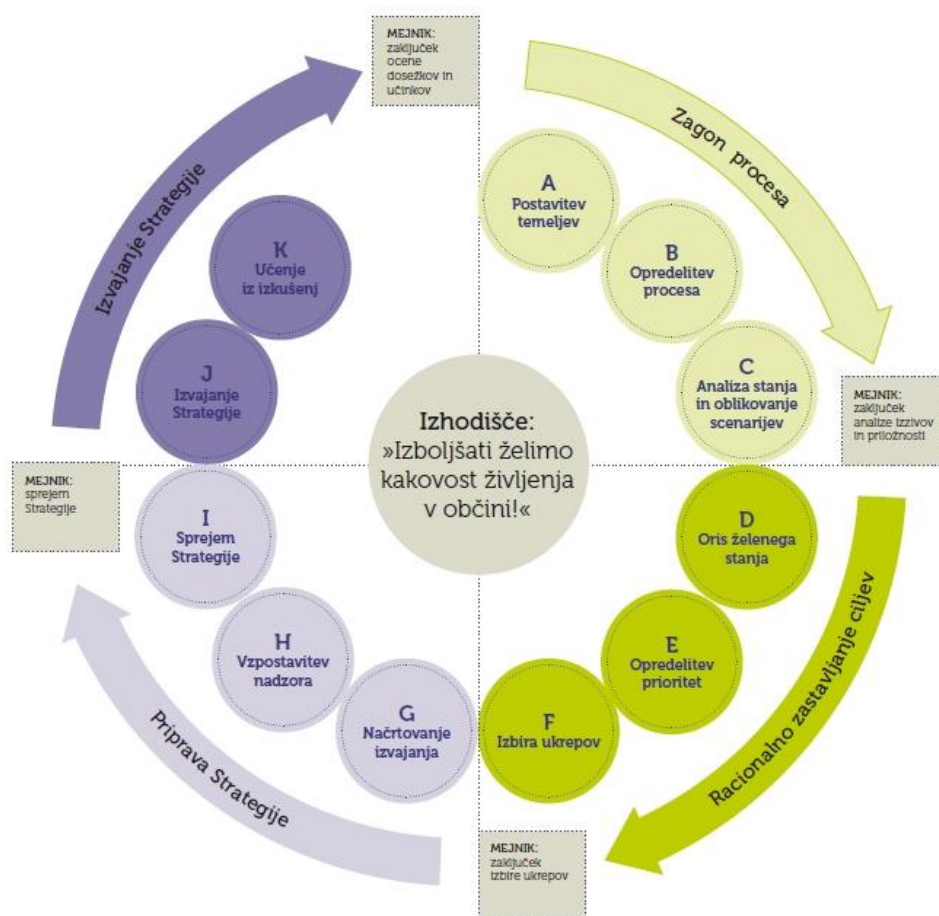
Žig:

Podpis odgovorne osebe ponudnika:

5. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Izdelovalec je dolžan pri izdelavi različnih pisnih in drugih gradiv zagotoviti spoštovanje zahtev na področju informiranja in obveščanja javnosti skladno z Navodili organa upravljanja za informiranje in obveščanje javnosti o kohezijskem in strukturnih skladih v programskem obdobju 2014 – 2020. Vsi izdelki morajo biti v slovenskem jeziku.

Zahteve in usmeritve za pripravo CPS MOMS:



Elementi in dejavnosti procesa priprave Strategije

Vir: (http://www.trajnostnamobilnost.si/Portals/0/publikacije/TM_Brosura_FINAL_Civitas.pdf)

Izdelovalec je dolžan obvezno proučiti dokumentacijo:

Osnovni dokument za izdelavo CPS:

- **Trajnostna mobilnost za uspešno prihodnost, Smernice za pripravo Celostne prometne strategije, Ljubljana; Ministrstvo za infrastrukturo in prostor, 2012**
(http://www.trajnostnamobilnost.si/Portals/0/publikacije/TM_Brosura_FINAL_Civitas.pdf)
- **Guidelines Developing and Implementing a Sustainable Urban Mobility Plan**
(http://www.eltis.org/sites/eltis/files/sump_guidelines_en.pdf)
- **Trajnostna urbana strategija Mestne občine Murska Sobota**

in v skladu s smernicami in orodji zgoraj navedenih dokumentov izdelati **CPS MOMS**.

CPS MOMS mora biti izdelana skladno s Smernicami za pripravo Celostne prometne strategije. V procesu njene priprave je za upoštevanje minimalnih standardov potrebno izvesti najmanj naslednje aktivnosti:

1. v fazi postavitve temeljev:
 - ustanoviti delovno skupino za izdelavo celostne prometne strategije, v kateri bodo poleg projektne skupine imenovani predstavniki občine in predstavniki zainteresirane javnosti iz občine (npr. predstavniki policije, vzgojno-izobraževalnih ustanov, domov za ostarele, taksi služb, gospodarstva, zdravstvenih ustanov ipd);
2. v fazi analize stanja:
 - 4 ogledi stanja na terenu (pogoji za pešačenje, kolesarjenje, uporabo JPP, uporabo osebnega avtomobila);
 - 2 javni razpravi z občani in drugo zainteresirano javnostjo;
 - 1 delavnica z odgovornimi za promet na občini;
 - 10 intervjujev;
 - 1 medijsko sporočilo;
 - 2 poročili;
 - 2 sestanka med občino in izdelovalcem;
3. v fazi vključevanja javnosti:
 - 2 sestanka med občino in izdelovalcem;
 - 10 intervjujev;
 - 1 medijsko sporočilo;
 - 1 zloženka za občane;
 - 1 anketa za splošno javnost oz. občane na podlagi reprezentativnega vzorca;
 - 1 nagrada za občane, ki bodo preko ankete sodelovali v procesu vključevanja javnosti in bodo preko žreba vključeni v proces izbire nagrajenca;
 - 2 poročili;
4. v fazi opredelitve vizije in prioritete:
 - 2 sestanka med občino in izdelovalcem;
 - 1 javna razprava;
 - 1 delavnica;
 - 1 medijsko sporočilo;
 - 1 vprašalnik za ključno zainteresirano javnost;

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«



- 1 razstava o izdelani viziji, ki jo predstavimo prebivalcem občine;
- 2 poročili;

- 5. v fazi izbire ukrepov:
 - 1 sestanek med občino in izdelovalcem;
 - 1 javno razpravo;
 - 10 intervjujev;
 - 2 poročili;

- 6. v fazi načrtovanja izvajanja CPS MOMS:
 - 2 sestanka med občino in izdelovalcem;
 - 2 delavnici s ključno zainteresirano javnostjo;
 - 2 poročili;

- 7. v fazi vzpostavitve nadzora:
 - 1 sestanek med občino in izdelovalcem;

- 8. v fazi sprejema CPS MOMS:
 - 1 medijsko sporočilo;
 - 1 predstavitev CPS MOMS na seji občinskega sveta;
 - 1 celostna prometna strategija občine, pripravljena v obliki publikacije in natisnjena v nakladi 200 izvodov (uporabljeno slikovno gradivo v publikaciji naj bo iz občine, za katero je bila CPS pripravljena);

- 9. v fazi po sprejemu strategije na občinskem svetu:
 - 1 medijsko sporočilo;
 - objava CPS MOMS na spletni strani občine

- 10. nerazporejeno:
 - 1 prireditev na prostem (občina in izdelovalec se glede na oceno učinkov odločita, v kateri fazi bosta izvedla prireditev).

Strošek izdelovalca CPS MOMS:

- izvedba in organizacija ogledov na terenu, javnih razprav, delavnic, intervjujev, sestankov;
- naročilo izdelave in objave medijskih sporočil, poročil, zloženk;
- izdelava, tisk in razdelitev zloženk ter anketnih vprašalnikov,
- izdelava in objava analize anketnih vprašalnikov;
- nabava nagrade (električno kolo);
- ter ostale aktivnosti v sklopu izdelave CPS MOMS.

Medijsko sporočilo mora biti objavljeno v Soboških novinah, v časopisu Večer in Delo ter lokalnem časopisu, na dveh lokalnih TV postajah (5 min) in dveh lokalnih radijskih postajah (5 min), na spletni strani Pomurec in Sobotainfo. Delavnice naj trajajo okvirno 60 min. Stroške najema prostorov za razprave, delavnice in druge aktivnosti nosi izdelovalec CPS MOMS.

Od najmanj 5 medijskih sporočil, ki jih bo izdelovalec pripravil v različnih fazah, je potrebno enega objaviti v času Evropskega tedna mobilnosti. Sporočilo naj se vsebinsko naveže na pobudo Evropskega tedna mobilnosti.

Vse aktivnosti mora izdelovalec dokumentirati na primeren način (liste prisotnosti, zapisniki sestankov, fotografije

dogodkov, originali ali kopije gradiv, klipingi...). Iz dokumentacije mora biti razvidno, da so posamezne naloge izvajali tisti člani projektne skupine, katerih reference so bile v ponudbi navedene za posamezna področja.

Celoten proces izdelave CPS MOMS traja predvidoma do 9 mesecev.

Predvidena je fazna izvedba operacije:

1. faza: od podpisa pogodbe z MZI do podpisa pogodbe z izdelovalcem Celostne prometne strategije Mestne občine Murska Sobota (v nadaljevanju CPS MOMS) **po največ treh mesecih** od podpisa pogodbe z MZI. V primeru revizije se rok lahko podaljša.

Upravičenec najkasneje v roku 8 dni od podpisa pogodbe z naročnikom objavi javno naročilo za izdelavo CPS MOMS.

1. fazno poročilo: Upravičenec v roku 14 dni od podpisa pogodbe z izdelovalcem CPS MOMS posreduje MZI dokumentacijo o izvedbi javnega naročila.

2. faza: od podpisa pogodbe z izdelovalcem CPS MOMS do prvega mejnika – zaključek analize izzivov in priložnosti **po največ petih mesecih** od podpisa pogodbe z izdelovalcem CPS MOMS.

2. fazno poročilo: poročilo o postavitvi temeljev, opredelitve procesa ter analize stanja in oblikovanja scenarijev skupaj s poročilom o doseganju minimalnih standardov.

3. faza: od prvega mejnika – zaključek analize izzivov in priložnosti do drugega mejnika – zaključek izbire ukrepov **po največ osmih mesecih** od podpisa pogodbe z izdelovalcem CPS MOMS.

3. fazno poročilo: poročilo o orisu želenega stanja, opredelitve prioritet in izbire ukrepov skupaj s poročilom o doseganju minimalnih standardov.

4. faza: od drugega mejnika – zaključek izbire ukrepov do tretjega mejnika – sprejem CPS MOMS na Občinskem svetu **po največ 9 mesecih** od podpisa pogodbe z izdelovalcem CPS MOMS.

4. fazno poročilo oz. zaključno poročilo: poročilo o načrtovanju izvajanja CPS MOMS, vzpostavitvi nadzora in sistema spremljanja kakovosti s kazalci ter sprejemom CPS MOMS na Občinskem svetu skupaj s poročilom o doseganju minimalnih standardov. Zaključno poročilo v tiskani in elektronski obliki vsebuje tudi 2. in 3. fazno poročilo tako, da predstavlja celoto izvedenih del skupaj s pregledom vseh izvedenih minimalnih standardov. 10 tiskanih izvodov CPS MOMS izroči izdelovalec skupaj z zaključnim poročilom naročniku.

Upravičenec bo skupaj z izdelovalcem pripravil predstavitev zaključnega poročila, po potrebi pa tudi predstavitev posameznih faznih poročil v dogovoru z MZI.

V času Evropskega tedna mobilnosti, ki je vsako leto med 16. in 22. septembrom, bo občina na krajevno običajen način seznanila občane z dejavnostjo občine v zvezi s pripravo Celostne prometne strategije Mestne občine Murska Sobota ter načrti občine na področju trajnostne mobilnosti na način, da bo prispevala k ozaveščenosti in pomenu trajnostne mobilnosti med občani. Vsebina bo prilagojena fazi izdelave CPS MOMS, v kateri se bo nahajala občina v času Evropskega tedna mobilnosti.

Žig in podpis odgovorne osebe ponudnika:

6. VZOREC POGODBE

POGODBA O IZVEDBI STORITEV – ENKRATNA STORITEV: IZDELAVA »CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA«

sklenjena med

NAROČNIKOM: MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA, Kardoševa ulica 2, 9000 M.Sobota,
ki jo zastopa župan, dr. Aleksander JEVŠEK

Matična številka: 5883172
Identifikacijska številka (ID za DDV): SI 32339828
Transakcijski račun (TRR): SI56 01280-0100011405

in

IZVAJALCEM: _____,
ki ga zastopa _____,

Matična številka: _____
Identifikacijska številka (ID za DDV): _____
Transakcijski račun (TRR): _____

I. UVODNE DOLOČBE

1. člen

Naročnik in izvajalec ugotavljata, da je bil na osnovi:

- javnega naročila, objavljenega na Portalu javnih naročil, številka _____ z dne _____ in
- naročnikove odločitve o oddaji naročila javnega naročila številka _____ z dne _____,

izbran izvajalec kot najugodnejši ponudnik v okviru predmetnega javnega naročila, zaradi česar se sklepa predmetna pogodba.

II. PREDMET POGODBE

2. člen

S to pogodbo naročnik oddaja, izvajalec pa prevzema v izvedbo storitev "**IZDELAVA CELOSTNE PROMETNE STRATEGIJE MESTNE OBČINE MURSKA SOBOTA**" v skladu s specifikacijami in opredelitvijo iz razpisne dokumentacije in ponudbe, ki predstavljata sestavni del te pogodbe, v kolikor v tej pogodbi ni kaj izrecno drugače urejeno.

3. člen

Izvajalec bo vršil prevzeta dela v skladu in v obsegu določenem z naslednjimi dokumenti:

- Ponudba številka _____ z dne _____;
- Razpisna dokumentacija naročnika v postopku številka _____.

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«

Predmetni dokumenti so priloga in sestavni del te pogodbe.

4. člen

Dodatnih storitev, ki niso opredeljene s to pogodbo, izvajalec ne sme opraviti brez predhodnega pisnega soglasja naročnika. Za dodatna storitve, ki bi se izkazale za potrebne šele po sklenitvi te pogodbe, lahko naročnik odda naročilo izvajalcu osnovnega naročila ob upoštevanju določb zakona, ki ureja javno naročanje. Z izvajalcem se v tem primeru sklene dodatek k osnovni pogodbi ali nova pogodba.

Naročnik si pridržuje pravico, da zmanjša obseg razpisanih del, ne da bi zato moral navajati posebne razloge. Naročnik si pridržuje pravico, da poveča obsege del na posameznih postavkah, predvsem takrat, kadar bo to gospodarno in v okviru določil ZJN-2.

III. POGODBENA CENA IN PLAČILNI POGOJI

5. člen

Pogodbena vrednost del je dogovorjena na osnovi ponudbe izvajalca in znaša:

Vrednost brez davka na dodano vrednost (DDV): _____ EUR

Davek na dodano vrednost (DDV): _____ EUR

Pogodbena vrednost vključno z davkom na dodano vrednost (DDV): _____ EUR

od tega 1. Faza _____ EUR

2. Faza _____ EUR

3. Faza _____ EUR

4. Faza _____ EUR

Potni stroški in ostalih povezani stroški (npr. materialni stroški) za opravljanje storitev po tej pogodbi so vključeni v pogodbeno ceno.

Kadar izvajalec opravlja storitve izven pogodbeno dogovorjenega obsega je upravičen tudi do povračila potnih in ostalih povezanih stroškov z opravljanjem storitev.

Sredstva za izvedbo naročila so zagotovljena: proračun Mestne občine Murska Sobota 2016, 2017; Postavka v proračunu: 13023008 Celostna prometna strategij MOMS: 114.824,00 €, 402099 Drugi splošni material in storitve

NRP: 13029003 Urejanje cestnega prometa; OB080-15-0190 Celostna prometna strategija MOMS

Operacijo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programom za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014-2020, prednostne osi št. 4: Trajnostna raba in proizvodnja energije in pametna omrežja, prednostna naložba št. 4.4: Spodbujanje nizkoogljičnih strategij za vse vrste območij, zlasti za urbana območja, vključno s spodbujanjem trajnostne multimodalne urbane mobilnosti in ustreznimi omilitvenimi prilagoditvenimi ukrepi v okviru specifičnega cilja Razvoj urbane mobilnosti za izboljšanje kakovosti zraka v mestih.

Operacija se sofinancira v višini 85% upravičenih stroškov, ki bodo zagotovljeni v višini 85% z EU sredstvi iz Kohezijskega sklada in v višini 15% s sredstvi državne proračuna.

6. člen

Izvajalec izda naročniku račune v osmih (8) dneh po zaključku posamezne faze v skladu s priloženo specifikacijo iz predračuna. Izvajalec izstavi račun v elektronski obliki (eRačun) preko spletnega portala UJPnet. Kot uradni prejem računa se šteje datum prejema računa v sistem UJPnet.

V kolikor naročnik računa ne zavrne v roku 8 delovnih dni od prejema, se račun šteje za potrjenega.

Rok plačila začne teči naslednji dan po uradnem prejemu računa. Kot dan plačila oziroma izpolnitve naročnikove obveznosti se šteje dan, ko naročnik izroči nalog za plačilo organizaciji, pri kateri ima svoj račun.

7. člen

Naročnik se zaveže plačati račun 30. dan od prejema računa na poslovni račun izvajalca. Za zamudo pri plačilu storitev je izvajalec upravičen do zaračunavanja zakonitih zamudnih obresti. Če zadnji roka sovpada z dnem kot je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu TARGET ni opredeljen kot plačilni dan, se zadnji dan roka šteje naslednji delavnik oziroma naslednji plačilni dan v sistemu TARGET.

Naročnik bo pravilno izstavljen in potrjen račun poravnal na transakcijski račun izvajalca naveden na računu. V primeru, da TRR ni naveden na računu, se plačilo nakaže na prvi račun naveden pri podatkih o izvajalca.

IV. IZVEDBENI ROKI

8. člen

Roki za izvedbo storitev po tej pogodbi so:

- Postavitev temeljev in opredelitev procesa – 1 mesec od podpisa pogodbe;
- Analiza stanja in oblikovanje scenarijev – 3 mesece od podpisa pogodbe;
- Opredelitev vizije in prioritet – 5 mesecev od podpisa pogodbe;
- Izbira ukrepov – 7 mesecev od podpisa pogodbe;
- Načrtovanja izvajanja CPS – 8 mesec od podpisa pogodbe;
- Vzpostavitev nadzora – 9 mesecev od podpisa pogodbe;
- Sprejem CPS 10 mesecev od podpisa pogodbe.

Če izvajalec zamuja z izvedbo storitev, je o tem dolžan takoj pisno obvestiti naročnika in ga zaprositi za podaljšanje roka dokončanja. Če se naročnik s podaljšanjem roka strinja, mu pisno odobri podaljšanje roka za izvedbo.

- 1 FAZA po največ 3 mesecih
- 2. FAZA po največ 5 mesecih
- 3. FAZA po največ 8 mesecih
- 4. Faza po največ 9 mesecih

V. PODIZVAJALCI

9. člen

Izvajalec bo dela izvedel z naslednjimi podizvajalci:

NAZIV:

NASLOV:

ID ZA DDV:

MATIČNA ŠTEVILKA:

TRANSAKCIJSKI RAČUN:

ZASTOPNIK:

VRSTA DEL:

PREDMET DEL:

KOLIČINA DEL:

VREDNOST DEL:

KRAJ IZVEDBE DEL:

ROK IZVEDBE DEL:

Opomba:

V KOLIKOR PONUDNIK NE NASTOPA S PODIZVAJALCI SE RAZDELEK IZBRIŠE

10. člen

Izvajalec pooblašča naročnika, da izvedbo del, pri katerih so vključeni podizvajalci, plača neposredno tem podizvajalcem.

Plačila podizvajalcem se izvedejo v rokih in na enak način kot velja za plačila izvajalcu, ter skladno z določili zakona, ki ureja javno naročanje.

Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti račune svojih podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil izvajalec.

Izvajalec mora za vsakega podizvajalca predložiti podizvajalsko pogodbo, iz katere bo nedvoumno razviden

- del javnega naročila, ki jih pri predmetu javnega naročila prevzema posamezni podizvajalec,
- del javnega naročila, ki jih pri predmetu javnega naročila prevzema glavni ponudnik,
- izjava, da je podizvajalec seznanjen z razpisnimi pogoji ter merili za dodelitev javnega naročila in da z njimi v celoti soglaša,
- izjava, da so vsi podizvajalci seznanjeni s plačilnimi pogoji iz razpisne dokumentacije,
- soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravna podizvajalčevo terjatev do ponudnika,

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«

- in ostale vsebine iz veljavne zakonodaje, ki ureja javno naročanje.

Izvajalec se prav tako zavezuje naročniku v roku 10 delovnih dni po sklenitvi pogodbe predložiti soglasje podizvajalcev na podlagi katerega naročnik namesto izvajalca poravnava podizvajalčevo terjatev do izvajalca.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga izvajalca ni navedel v svoji ponudbi, ima pravico odpovedati to pogodbo.

Izvajalec mora pred zamenjavo podizvajalca pridobiti pisno soglasje naročnika.

Če se po sklenitvi predmetne pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalca sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalca naročniku v 5 dneh po spremembi predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le-ta zamenjan,
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del oziroma storitev neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednim plačilom.

VI. OBVEZNOSTI NAROČNIKA

11. člen

Naročnik se zavezuje poravnati pogodbeno ceno za pravilno izvedbo storitev na podlagi te pogodbe.

Naročnik se zavezuje, da bo za nemoteno izvajanje pogodbenih obveznosti izvajalca zagotovil sodelovanje oseb, ki bodo v stiku z izvajalcem.

Naročnik oz. pooblaščen oseba je v naročilu dolžna po resnici in popolno navesti vsa dejstva in okoliščine, ki bi lahko vplivale na vsebino, izvedbo, možnost, dopustnost ali druge pomembne okoliščine predvidenega posla.

Za poslovno upoštevanje komunikacijo med naročnikom in izvajalcem šteje samo komunikacija preko pošte na poslovni naslov izvajalca in elektronske pošte z navedenim naslovom oziroma kadar je primerno, izjave podane na zapisnik o sestanku. Elektronska komunikacija je enakovredna pisni komunikaciji, v kolikor izvira od naročnika oziroma izvajalca. V primeru zlorabe ali suma zlorabe elektronskega sistema je pogodbeni stranka nemudoma dolžna obvestiti drugo stranko, v nasprotnem primeru je dolžna poravnati izvedene storitve, ki jih je na podlagi takšne komunikacije opravila druga stranka.

VII. OBVEZNOSTI IZVAJALCA

12. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- vsa dela po tej pogodbi opravil vestno in po pravilih stroke ob upoštevanju določil pogodbe in sestavnih delov te pogodbe, veljavnih predpisov, pri čemer mora skrbeti, da bo storitev opravljena ekonomično v okviru določil te pogodbe in morebitnih dodatnih dogovorov med pogodbenima strankama;
- storitve izvedel v pogodbeno določenih rokih;
- naročniku po predhodnem pozivu posredoval dodatne informacije o poteku izvajanja storitve;
- pravočasno opozoril naročnika na morebitne ovire pri izvajanju storitev;
- ščitil interese naročnika.

Izvajalec naročnika opozori na pomanjkljivost posredovanih informacij, če te ne zadoščajo za kvalitetno in pravočasno izvedbo naročila. Izvajalec ni dolžan izvesti storitve dokler mu naročnik ne sporoči zahtevanih informacij ali ga obvesti, da naročilo izvede s pomanjkljivimi informacijami.

Izvajalec mora posel opravljati v skladu z naročnikovimi navodili, ki morajo biti izdana na način, kot je predviden za poslovno komunikacijo. Če meni, da so naročnikova navodila nestrokovna ali zanj škodljiva, mora na to opozoriti na način, kot je predviden za poslovno komunikacijo. Če naročnik vztraja pri navodilih, kar mora izraziti na enak način, mora izvajalec navodilo izvršiti. Izvajalec navodila ni dolžan izvršiti, če bi s tem kršil kazenske predpise, dobre poslovne običaje ali tretjemu povzročil nezakriviljeno škodo.

»Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Kohezijskega sklada.«

Izvajalec bo naročnika sproti obveščal o napredovanju izvajanja storitev na podlagi te pogodbe in bo naročnika opozoril v kolikor bi lahko prišlo do zamude pri izvajanju storitev po tej pogodbi. Izvajalec se zavezuje sodelovati z naročnikom in tretjimi osebami, ki za naročnika izvajajo druge storitve, pri izvajanju storitev po tej pogodbi.

VIII. SKRBNIKI POGODBE

13. člen

Skrbnik pogodbe s strani naročnika je dr. Hugo MAUČEC

Predstavnik naročnika je pooblaščen, da zastopa naročnika v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izvedbo storitev, dogovorjenih s to pogodbo.

Pooblaščen predstavnik izvajalca je _____

Pooblaščen predstavnik izvajalca je pooblaščen, da zastopa izvajalca v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na izvajanje storitev po tej pogodbi.

IX. POGODBENA KAZEN

14. člen

Če se izvajalec po svoji krivdi pri izvedbi del ne drži dogovorjenih rokov, sme naročnik za vsak dan zamude zahtevati plačilo pogodbene kazni v višini 1 promila od ocenjene vrednosti celotne pogodbe z DDV, vendar skupaj ne več kot 10% celotne pogodbene vrednosti.

Pogodbena kazen se obračuna pri plačilu za opravljeno storitev.

Če je zaradi zamude izvajalca naročniku povzročena škoda, ki presega vrednost pogodbene kazni, ima naročnik pravico do povrnitve vse škode nad zneskom pogodbene kazni. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljanja pogodbene kazni.

X. ZAVAROVANJE POSLA

15. člen

ZAVAROVANJE ZA DOBRO IZVEDBO

Instrument zavarovanja: bančna garancija ali kavcijsko zavarovanje

Višina zavarovanja: 10 % pogodbene vrednosti z DDV

Čas veljavnosti: še 15 dni po izpolnitvi vseh pogodbenih obveznosti.

Izvajalec mora najpozneje v desetih dneh od sklenitve pogodbe kot pogoj za veljavnost pogodbe izročiti naročniku zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v nasprotnem primeru lahko naročnik odstopi od pogodbe.

Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti naročnik unovči za vse primere kršitev obveznosti izvajalca iz te pogodbe, vezanih na izvajanje pogodbe, pri čemer v zvezi z višino unovčitve upošteva naravo in obseg kršitve pogodbenih obveznosti.

XI. ODSTOP OD POGODBE

16. člen

Če pride do prekinitve del oziroma do razdrta pogodbe po krivdi ene od pogodbenih strank, nosi nastale stroške tista pogodbena stranka, ki je povzročila prekinitev dela ali razdrta pogodbe.

Naročnik ima pravico odstopiti od pogodbe kadarkoli, brez posledic za naročnika, če:

- pride izvajalec v takšno finančno situacijo, ki bi mu onemogočila izvedbo pogodbenih obveznosti;
- izvajalec po svoji krivdi v roku 14 dni od veljavnosti pogodbe ne prične izvajati pogodbenih aktivnosti, kar izkazuje riziko nedokončanja pogodbenih obveznosti skladno s terminskim planom in končnim rokom,
- če izvajalec svojih pogodbenih obveznosti ne dokonča pravočasno oz. le teh ne izvaja skladno s terminskim planom.

Odstop od pogodbe učinkuje z dnem, ko izvajalec prejme pisno izjavo naročnika o odstopu.

Naročnik bo istočasno z odstopom od pogodbe pričel s postopki za unovčenje garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

XII. AVTORSKE PRAVICE

17. člen

Izvajalec jamči, da so vsi materiali in gradiva, izdelana za naročnika na podlagi te pogodbe, njegovo lastno avtorsko delo, prosto kakršnihkoli avtorskih pravic tretjih oseb, razen kadar gradiva posreduje naročnik. Izvajalec prevzema polno odškodninsko odgovornost zaradi škode, ki bi naročniku nastala zaradi avtorskih zahtevkov tretjih oseb v zvezi z izdelki po tej pogodbi.

18. člen

Vse materialne avtorske pravice na nastalih gradivih ne glede na obliko (govorjena dela, pisana dela, fotografska dela, avdiovizualna dela, ipd.) preidejo v last naročniku s posredovanjem v objavo ali izročitvijo. Prenos materialnih avtorskih pravic vključuje prenos pravice do uporabe v telesni in netelesni obliki, spremenjeni obliki in uporabo primerkov avtorskega dela, kot jih določa zakon, ki ureja avtorske pravice.

XIII. POSLOVNA SKRIVNOST

19. člen

Pogodbeni stranki sta dolžni vse podatke, do katerih prideta pri izpolnjevanju poslovnih obveznosti ali v zvezi z njimi, varovati kot poslovno skrivnost in sta za to odškodninsko odgovorni.

Za poslovno skrivnost na podlagi te pogodbe se štejejo predvsem podatki, za katere je očitno, da bi nastala občutna škoda katerikoli od pogodbenih strank, če bi zanje izvedela nepooblaščen oseba. Družbeniki, delavci, člani organov družbe in druge osebe so odgovorni za varovanje poslovne skrivnosti s katero se seznanijo pri svojem delu. Za poslovno skrivnost se ne štejejo podatki, ki so po zakonu javni ali podatki o kršitvi zakona ali dobrih poslovnih običajev.

XIV. REVIZIJSKA SLED

20. člen

Vsa dokumentacija, povezana z izvedbo projekta, mora biti hranjena na način, da zagotavlja revizijsko sled izvedbe storitev.

Izvajalec je vso dokumentacijo, povezano z izvedbo storitev, dolžan hraniti v skladu z veljavno zakonodajo oziroma še najmanj 10 let po izpolnitvi pogodbenih obveznosti za potrebe naknadnih preverjanj. Dokumentacija o izvedbi storitev je podlaga za spremljanje in nadzor nad izvedbo storitve.

Izvajalec se zavezuje, da bo zagotovil dostop do celotne dokumentacije v zvezi z izvedbo storitev ministrstvu, organu upravljanja, organu za potrjevanje, revizijskemu organu in drugim nadzornim organom vključenim v izvajanje, upravljanje, nadzor ali revizijo javnega razpisa ter njihovim pooblaščencom, in sicer tudi po izpolnitvi pogodbenih obveznosti oziroma po poteku pogodbe o izvedbi storitev.

Revizijska sled mora omogočati predstavitev časovnega zaporedja vseh dogodkov, povezanih z izvedbo posamezne



aktivnosti izvajanja storitev, in poslovnih dogodkov, shranjenih v računovodskih in drugih evidencah. Revizijska sled je skupek vseh informacij, ki so potrebne, da se predstavi zgodovinski zapis o pomembnejših dogodkih oziroma aktivnostih povezanih s shranjenimi podatki in informacijami ter sistemi za zbiranje, obdelovanje in arhiviranje podatkov.

Informacije, ki jih revizijska sled vključuje, morajo biti takšne, da dokazujejo nespornost shranjene informacije. Njihov nastanek in hramba morata zagotavljati njihovo nespornost in uporabnost v vsem času hranjenja informacij.

XV. PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA

21. člen

V primeru, da je za sklenitev te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku ali organizaciji iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku,

je pogodba nična.

XVI. REŠEVANJE SPOROV

22. člen

Morebitne spore v zvezi z izvajanjem te pogodbe bosta pogodbeni stranki skušali rešiti sporazumno v skladu s pogodbo. Če spornega vprašanja ne bo možno rešiti sporazumno, lahko vsaka pogodbeni stranka sproži spor pri stvarno pristojnem sodišču po sedežu naročnika.

XVII. KONČNE DOLOČBE

23. člen

Ta pogodba je sklenjena in prične veljati z dnem, ko jo podpiše zadnja pogodbeni stranka in pod odložnim pogojem predložitve zavarovanja za dobro izvedbo, če je to zahtevano.

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim dodatkom, ki ga sprejmeta in podpišeta obe stranki.

Za razmerja, ki jih predmetna pogodba ne ureja, veljajo določbe zakona, ki ureja obligacijska razmerja.

Če katerakoli od določb je ali postane neveljavna, to ne vpliva na ostale pogodbene določbe. Neveljavna določba se nadomesti z veljavno, ki mora čim bolj ustrezati namenu, ki ga je zasledovala neveljavna določba.

Če pride do statusne spremembe stranke tega sporazuma, pridobi status stranke novi subjekt le v primeru, če naročnik s tem soglaša, razen v primeru univerzalnega pravnega nasledstva. Enako velja tudi v primeru stečaja ali prisilne poravnave.

24. člen

Pogodba je sestavljena in podpisana v štirih (4) enakih izvodih, od katerih izvajalec prejme dva (2) izvoda in naročnik dva (2) izvoda.



Številka:

_____, dne _____

IZVAJALEC

Številka:

E.Št.:

Murska Sobota, dne _____

NAROČNIK

MESTNA OBČINA MURSKA SOBOTA

dr. Aleksander JEVŠEK

župan